

## **RU) Технические данные**

Прибор поставляется с установленными в заводских условиях значениями календарной даты и времени суток.

Автоматический переход на зимнее и летнее время ☀/☁ .

Программный ключ  служит для (DT1-K, DT2-K).

- постоянного исключительного управления

- создания копий и обеспечения надежности программ.

Программирование в интервале одних суток или группы суток.

56 программных шагов включения/выключения.

Постоянное принудительное управление

включением/выключением (индикатор  постоянно светится).

Временное исключительное управление

включением/выключением (индикатор  мигает).

Штриховая индикация профиля суток.

Возможность блокировки клавиатуры  .

Знергонезависимое программирование.

## **Электрические данные**

Напряжение питания: 230 В AC  $\pm$  15%

Частота: 50/60 Гц

Потребляемая мощность: макс. 6 VA до 50 Гц

Выход: DT1, DT1-K: 1 переключающийся контакт

Выход: DT2, DT2-K: 2 беспотенциальных коммутируемых контакта

Макс. параметры коммутации:

Переменный ток AC1:  $\mu$ 16A 250 В~

Постоянный ток (DT1, DT1-K):  $\mu$ 4A 12 В  $\overline{\text{---}}$

Cos  $\phi$  = 0,6  $\mu$ 10A 250 В~

Мин. параметры коммутации:

Переменный ток AC1: 100 mA 250 В~

Постоянный ток DC1 (DT1, DT1-K): 100 mA 12  $\overline{\text{---}}$

Изоляция гальванической развязки между цепями питания и

выходом: < 4 kВ

## Функциональные данные

Объем программы: 56 программируемых шагов

Минимальный интервал между программными шагами: 1 минута

Точность хода часов:  $\pm 1,5$  сек/сутки

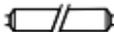
Резервное питание часов: литиевая батарейка, не менее 5 лет без сетевого питания.

В случае отсутствия напряжения питания, изделие переключается в дежурный режим (экран выключен). Оно возвращается в режим "авто" через секунду после подачи напряжения. При отсутствии напряжения, экран включается после нажатия на любую кнопку и возвращается в дежурный режим через минуту после последнего нажатия.

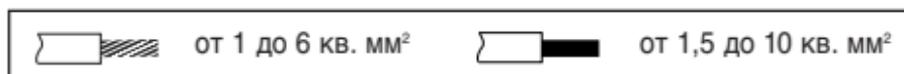
Степень защиты: IP 20

Рабочая температура: от  $-5$  °C до  $+55$  °C

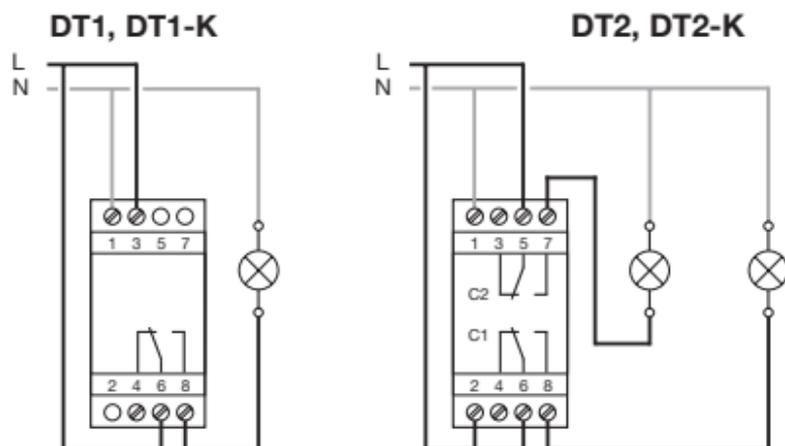
Температура хранения: от  $-20$  °C до  $+70$  °C

Тип нагрузок				
230 В~	2300 Вт	2300 Вт	500 Вт	Люминесцентные лампы с пускорегулирующими аппаратами // (макс. 45 $\mu$ F): 400 Вт Люминесцентные лампы без пускорегулирующих аппаратов /с последовательным включением пускорегулирующих аппаратов: 1000 Вт

## Клеммы соединений



## Схема электрических соединений



### Сброс таймера Программа:

Программа может быть удалена одновременным нажатием трех клавиш: **menu**, **enter**, ← .

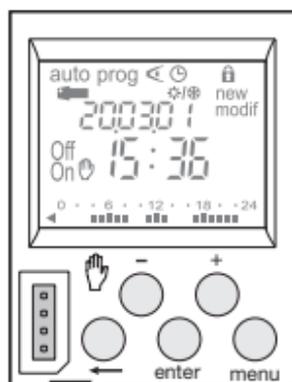
Установка времени суток и календарной даты сохраняется.

### Полный сброс:

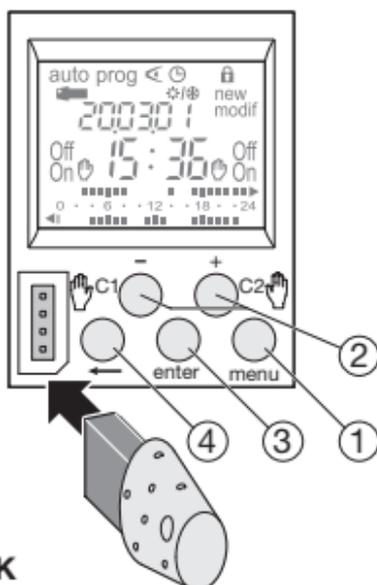
Все данные удаляются из памяти прибора одновременным нажатием следующих клавиш: **-**, **+**, **enter**, **menu**.

После полного сброса следует заново установить значения времени суток и календарной даты.

## DT1 K



## DT2-K



## DT-VK

### Клавиши:

- ① **menu** : Выбор рабочего режима.  
**auto** : Выполнение заданной программы.  
**prog** : **new** Режим программирования.  
**prog** : **modif** Изменение имеющейся программы.  
◀ : Проверка программы.  
🕒 : Установка времени суток, календарной даты и выбор способа перехода к летнему/зимнему времени ☀/❄ .
- ② + и - : Выбор принудительного или исключительного управления.  
👉 - (DT1, DT1-K)  
C1 👉 и C2 👉 (DT2, DT2-K): Просмотр и установка значений в режиме **auto**.
- ③ **enter** : Подтверждение мерцающих данных.
- ④ ← : Возврат к предыдущему шагу.

Вы можете в любое время вернуться в режим **auto**, нажав клавишу **menu**.

Если в течение одной минуты не будет задан шаг программирования, то таймер автоматически вернется в режим **auto**.

### Программирование: **prog new**

Программирование осуществляется как для суточного цикла, так и для группы суток. В последнем случае планируемые события распространяются на период в несколько суток. Дни недели нумеруются следующим образом:

1 = понедельник, 2 = вторник, 3 = среда и т.д., 7 = воскресенье.



1. Войдите в режим **prog** с помощью клавиши **menu** и подтвердите выбор нажатием клавиши **enter**.
- 1а. **DT2** и **DT2-K**: С помощью клавиш **+** и **-** укажите канал (**C1** или **C2**) и подтвердите выбор нажатием клавиши **enter**.  
На короткое время на дисплее появляется число свободных шагов программы.
2. С помощью клавиш **+** и **-**, укажите день недели или группу дней недели. Подтвердите выбор нажатием клавиши **enter**.
3. Мигает **ok**. Подтвердите выбор группы нажатием клавиши **enter**.  
С помощью клавиш **-** и **←** можно заново объединить дни недели в группу.
4. С помощью клавиш **+** и **-**, укажите состояние контакта: **On** или **Off**. Подтвердите значения нажатием клавиши **enter**.
5. помощью клавиш **+** и **-** задайте время переключения. Подтвердите значения нажатием клавиши **enter**.
6. С помощью клавиш **+** и **-** задайте минуты переключения. Подтвердите значения нажатием клавиши **enter**.

Программируйте остальные планируемые данные для группы суток, повторяя этапы с 3 по 6.

На этапе 3 с помощью клавиш +, - и ← можно выбрать другой день недели или изменить дни недели в группе.

После завершения программы вернитесь в режим работы **auto**, нажав клавишу **menu**.

**DT2 и DT2-K:** Для того, чтобы составить программу для другого канала, войдите снова в режим **new prog** и повторите этапы со 1а. по 6. В этом режиме можно также дополнять созданную программу другими данными. Для этого воспользуйтесь этапами, описанными выше.

### Режим: ◀

Этот режим служит для проверки суточного профиля и не может изменить запланированные значения или удалить программу.

В этот режим можно ◀ войти с помощью клавиш **menu** и **enter**.

**DT2 и DT2-K:** С помощью клавиш + и - укажите канал (C1 или C2) и подтвердите выбор нажатием клавиши **enter**.

Вместе с суточным профилем на экране показывается первый программный шаг понедельника.

Имеются две возможности работы в данном режиме:

1. С помощью клавиш + и -: можно просмотреть дни недели. В этом случае вместе с суточным профилем на экране показывается только первый программный шаг выбранного дня недели.
2. С помощью клавиши **enter**: можно просмотреть все программные шаги для любого дня недели.

### Изменение или удаление программных шагов: **prog modif**

Войдите в режим **prog** с помощью клавиши **menu** и подтвердите выбор нажатием клавиши **enter**.

**DT2 и DT2-K:** С помощью клавиш + и - укажите канал (C1 или C2) и подтвердите выбор нажатием клавиши **enter**.

С помощью клавиш + и - выберите режим **modif** и подтвердите выбор нажатием клавиши **enter**.

На короткое время на дисплее появляется число свободных шагов программы.

Затем на экране показывается первый программный шаг первого

дня недели или первой группы дней. С помощью последовательного нажатия клавиши **enter** можно просмотреть все программные шаги С помощью клавиш **+** и **-** можно изменить мерцающие значения в полях (состояние, время, минуты) и затем подтвердить изменения с помощью клавиши **enter**.

Когда курсор указывает на **ok** ниже группы суток, можно переходить через нее непосредственно к тому дню или той группе, где требуется внести изменения, пользуясь клавишами **+** и **-**.

Удаление программного шага: Выберите поле состояния канала (**On**, или **Off**), и нажмите одновременно клавиши **+** и **-**.

Появится сообщение **Clear**. Операцию подтвердите нажатием клавиши **enter**.

## Программный ключ DT1-K и DT2-K

После подключения ключа к гнезду таймера можно использовать два режима работы:

### A. Постоянное исключительное управление

Установить ключ в гнезде прибора. Через 10 секунд будет скопирована и начнет выполняться программа, записанная в памяти программного ключа, однако при этом не удаляется программа, находящаяся в памяти прибора. После изъятия ключа программа прибора вновь вступает в силу.

### B. Загрузка (Load)/Сохранение (Save):

Программный ключ используется для хранения копии программы из памяти таймера. Аналогичным образом программа из памяти программного ключа может быть загружена в память таймера.

1. Подключить программный ключ и подождать 2 секунды.
2. Клавишей **menu**, выбрать режим работы:
  - save**: создание копии программы из памяти таймера в памяти ключа.
  - load**: загрузка программы из памяти ключа в память таймера.
  -  : Для проверки программы, содержащейся в ключе.
3. Подтвердите выбор нажатием клавиши **enter**.
4. Функции **save** и **load** требуют двойного подтверждения клавишей **enter**.

На экране могут появиться следующие сообщения об ошибках:

**no prog:** В памяти программного ключа нет программы.

**Error:** DT1-K: Программный ключ для таймера с 2 каналами.  
DT2-K: Программный ключ для таймера с 1 каналом.

В обоих случаях:

Можно выполнять только функцию **save**

Сообщение об ошибке сохраняется на экране дисплея вплоть до удаления программного ключа; выполняется программа из памяти таймера.

### Установка даты и времени 🕒

Войдите в режим 🕒 с помощью клавиш **menu** и **enter**.

Введите значения дня недели, месяца, года и времени (часы и минуты) с помощью клавиш **+** и **-** с последующим подтверждением этих данных клавишей **enter**.

### Переход от летнего к зимнему времени ⚙️/⚙️

Таймер предлагает в заключение выбрать способ перехода к зимнему и летнему времени ⚙️/⚙️.

Нужный способ подберите с помощью клавиш **+** и **-**.

Подтвердите выбор клавишей **enter**.

Способ перехода зависит от географического положения.

Доступны следующие виды перехода: (\* = Основная установка)

Вид	Начало летнего времени	Конец летнего времени	Регион
<b>Euro</b> *	Последнее воскресенье марта	Последнее воскресенье октября	EU
<b>USER</b>	Свободно для программирования	Свободно для программирования	
<b>No</b>	Нет	Нет	

Переход осуществляется между 2.00 и 3.00 ночи.

### Примечание :

В Великобритании используйте географическую зону Euro.

В США используйте тип USER и введите следующие даты :

переход на летнее время во второе воскресенье марта, переход на зимнее время в первое воскресенье ноября.

Например : в случае установки в 2007 году введите 11.03 и 04.11 следуя указанным инструкциям.

Если параметры задаются Пользователем.

1. С помощью клавиш + и - задайте день и месяц даты перехода к летнему времени (+ 1 час). Подтвердите выбор клавишей enter.
2. С помощью клавиш + и - задайте день и месяц даты перехода к зимнему времени (- 1 час). Подтвердите выбор клавишей enter.

Таймер самостоятельно определяет, какому дню и неделе года соответствуют заданные значения и в последующие годы осуществляет переход к летнему и зимнему времени независимо от календарной даты.

### Принудительное и исключительное управление

#### DT1, DT1-K:

Эти режимы последовательно активируются нажатием клавиши  -.

#### DT2, DT2-K:

Эти режимы последовательно активируются нажатием клавиши **C1**  и **C2** .

Когда выход находится в состоянии **On**:

- 1 нажатие: Временное исключительное управление. Индикаторы **Off** и  мигают. Возврат в автоматический режим происходит при выполнении следующего программного шага.
- 2 нажатие: Постоянное принудительное управление. Индикаторы **On** и  светятся. Этот режим деактивируется вручную.

- 3 нажатие: Постоянное принудительное управление. Индикаторы **Off** и  светятся. Этот режим деактивируется вручную.
- 4 нажатие: Возврат в автоматический режим.

### Блокировка клавиатуры

Во избежание непредусмотренного вмешательства в работу таймера его клавиатура может быть заблокирована с помощью ключа DT-LK или путем удерживания в течение 3 секунд клавиш **enter** и .

Для разблокировки клавиатуры нажмите и удерживайте в течение 7 секунд клавиши **enter** и .

В случае блокировки клавиатуры возможен полный перезапуск изделия.

### Размеры

